

نويسگيک ..

له هونره ري شانولاي مایي خولد

موسکوه ه وهو له شاهنگي کردنه وهی دا دهوری فاسیل شویسکی شانوگری په که ی الکس تولستوی «قهیسه ر فیودور ایوانوفیتشی» پینی . له ماوهی کارکردنا له - شانوی هونهری موسکوه - تاسالی 1902 هه ژده دهوری دیوه ، له وانه دهوری میر ناراغون له شانوگری بازارگانی فینیسیا ، تربیلوف له شانوگری «بالندهی دهویا» ، ایفانی سامناک له شانوگری «مهرگی ایفان» ، هم دهوریانی له بری ستانسلافسکی بینیه . مایزخولد له سالی 1902 واز له - شانوی هونهری موسکوه - دینی و ده بیته سه روکی «کومه لی درامای نوی» و ده ست به چالاکي ده رهینانی سه ربه خوده کات ، که ده ست به ده رهینان ده کات به دل و به گیان هر له سه ره همان ریپازو بنه ماکانی «شانوی هونهری موسکوه» به ره مه کانی پیشکش ده کات نه و جا ورده ورده رو له جیهان و سه ره تاکانی شانوی مهر جدار - المسرح الشرطي - ده کات و له سایه ی کار تیگردنی هه ردو ریپازی رمزی و انطباعي ، که له نه ده بی نه و سه رده مه دا باویان بووه ، پاشان له هه نگاهه کانی مایزخولد دژمنایه تی گردنی دراما و شانوی سروشتی به - الدراما و المسرح الطبیعی - هه رنه م هه لویتسه ی ده رباره ی شانوی سروشتی و که رانی به دوا ی ریپازو سیسته م و ته کنیکی نوی وای له ستانسلافسکی کرد له سالی 1905 دا بولای خوی رای بکیشی و هاوکاری بکن له دامه زانندی شانوی «ستودیوی تاقی گه ریدا» - الاستدیو التجریبی .

مایزخولد له سالی «1908» هوه دهستی کرده ووتنه وهی هونهری شانویی ، هم کاره ی تاسالی 1913 به ریک و پیکی به ریوه برد تا «ستودیوی مایزخولد» دامه زرا که تاسالی 1918 به رده وام بوو . به رنامه ی هم ستودیوی له سه ر خویندن و لیکولینه وهی ته کنیکی جولانی نه کته رو کومیدای نیطالی و ده نگه و موسیقا له دراما بووه .

له کوتایی سده ی نوزده و سه ره تایی سده ی بیسته مدا که لیک ناوی پرشگندار له مهیدانی ده رهینانی شانویی دا - به وانا هاوچه رخه که ی - ده رکه وتن وه کپرونیک و راینهارت له نه لمانیا ، نه نتوان له فه ره نسا ، گوردن گریچ له نینگلته ره و لنسکی و ستانسلافسکی و داتشنگوو فاکتاکوف و مایزخولد له رووسیا .. هه مو نه و ده رهینه ره مه زنانه نه زمونی هونهری و لیکولینه وه به پیته کانی خویان بو هونهری ده رهینان و نواندن به تاییه تی و هونهری شانو به گشتی ته رخان کرد ، که نه مه یان خوی له خویدا ته قینه وه یه کی فره که وره بوو له هه ردو رووی روشنبری و هونهری شانویی له جیهاندا .

مایزخولد ، په کیکه له و هونهرمه نده مه زنانه ی چ به گرفتارو چ به کردار هونهری شانویی ده وه له مه ند کردووه و تاقی کردنه وه به نرخه کانی کاری کردو ته سه ر شانوی سوفیه ت و هه مو جیهان ، هه ر هم به هره که وره یه شی بوو وای له فاخاتانغوف کرد بلیت .. «هه ر ده رهینانیکي مایزخولد شانویه کی نوی به ، هه ر ده رهینانیکي مایزخولد له باری دایه ریپازیکی کامل و ته و او به یئیته کایه وه ، مایزخولد تووی شانویی له خاکی دواروژدا چاندو هه ر دوا روژیش ، ده توانیت هه قی ته و او ی باتی» .

مایزخولد له 1874/2/10 له شاری نینرادا چاوی هه له پناوه ، له سالی 1895 دا خویندنی ساده یی ته و او کردووه و چو ته کوليجی یاسا ناسی له دانشگای موسکو ، به لام هینده ی بی نه چوو دانشگای جی هیشت .. له سالی 1896 له پولی دووه می کومه لی - الدراما الموسیقیة الفیلهارمونیا - له موسکودا وه رگیرا ، له سالی 1898 دا هم قوتابخانه یه ی ته و او کرد ، له هه ژده سالی وه له نواندنه کانی تازه هه لچوه کاند «الهواة» دهوری ده بینی . له سالی 1898 چوه ریزی «شانوی هونهری

مايزخولڊ به رده وام شانوي روسي به پييازي تازه و چاك
 كردني ته كنيكي نه كته رو به رو پيش چووني هونري دهرهينان
 دهوله مند ده كرد ، هر نه مه بووه هوي نه وهي كه له سالي
 1923 دا ناز ناوي «هونه رهندي گل» ي بي بدريت له يه كيه تي
 سوقيه ت . له سالي 1938 - 1939 دا بوو به گه وره ي دهرهينه راني
 شانوي نوپراي ميري .

له 1939/6/20 مايزخولڊ به شيويه گي ناروا
 چه وسيزايه وه مه خسه رهي يي كرا ، له 1940/2/2 دا گياني
 سپارو له 1955/11/26 دا له لايه ن كوه يته ي سه ربازي دادگاي
 بالاي سوقيه تي يه وه پاكانه ي بوكرايه وه .

نه مه كورته ي ژياني پر له به خشش و به خشيني هونري
 مايزخولڊ بوو كه نه ك هر شانوي سوقيه تي بگره شانوي هه موو
 جيهانيشي دهوله مند كرد .

شانوي مهرجدار - المسرح الشرطي

مايزخولڊ له كاره كاني ستوديوي نه زمون دا دهيه ويت
 به رده له رووي سروشتي شانوي مهرجدار لابتات و پي ي
 له سه ر بنچينه ي - نه سه له به كردن دا - داگري ، نه م
 تي روانينه ش لاي مايزخولڊ به نده به بيري مهرجداري و هنيماو
 ته عميمو له م باره يه وه ده لي «بوخسته رووي سه رده ميك يان
 ديارده يه ك ده بي هه موو هوكاني دهر برين بخينه كار بوخسته
 رووي چوني بيك هاتني ناوه وه ي نه و سه رده مه يا نه و
 ديارده يه ، هه روه ها خسته رووي سيما جياوازه كاني ناوه وه ي
 نه و سه رده مه يانه و ديارده يه ، به م جوړه مايزخولڊ تاقي
 كردنه وه و داهيناني خو ي له شانودا ده ست پي ده كات ، نه و بو
 نه م كاره دهيه ويت شنيوازي انطباعي به كار بهيني ، نه ويش به
 به كار هيناني رهنكو و ناواز به چه شنك كه به خو يان واتايه كي
 جياوازو مانايه كي تر بيه خشن ، نه وكاتي نه مانه به كارده هيني
 واز له په رده و رووناكي پيش شانوده هيني ، كه نه مه شي كرد نه و
 ده مه بينه ر به شيويه كي نايارانه سه يري رووداوه كان و
 كه ره سه كاني سه ر شانوده كات و جيهاني خو ي و جيهاني سه ر
 شانو پي كه وه ده به ستيت و تواناي ره خنه و پرسيار كردني ده بي
 له مه ر نه و رووداوانه ي كه ده بييني و نه و بيرو باوه رانه ي
 ناراسته ي نه م ده كري ... بينه ر به لا بردني په رده و رووناكي
 پيشه وه خو ي به نامو يي نابيينته وه و ده بيت به به شيك له و
 جيهانه ، به پيچه وانه ي شانوي ناسايي يه وه كه هه موو دم

فرمان له سه ر شانو نه نجام نه دراو نه م ته نها وه رگري نه و
 فه رمانانه بوو هيجي تر . به مه دا بو مان روون ده بيته وه
 كه شانوي مهرجدار چ گورانكي له دونياي بينه ران و دونياي
 نه كته ران دا كردوه .

به پي ي شانوي مهرجدار نه كته ر زورچاك ده زاني و ده بي
 هه ميشه نه وه ي له ياد بيت كه چي كه ل و په ل و نيكسوار له سه ر
 شانو هه يه هه موو هيمان بو شته كاني ژيان و نه مانه به فلچه ي
 هونه رهنديك به م ناكامه ي نيستايان گه يشتون ، هه روه ها
 ده بي نه وه ي له ياد بي كه روو به رووي بينه ران خو ي ده نويني و
 نه م خونواندنه ش بو فير بووني نه وانه هه رنه م بنچينه يه ش بووه
 بنه ما لاي بريشت و شانوي داستاني له سه ر بنيات نا شانوي
 مهرجدار بي په روا كوشش ده كا دژ به ربييازي ايهام «وون
 بوون و خو له بير چوونه وه ي بينه ر له ناو رووداوه كاني سه ر
 شانودا ، نه و واز له ديكوري ناسايي ده هيني و له بري نه وه
 گرنگي به نيكسوار و ورده كل و په لي سه ر شانودا ده دات
 به مه ش نه كته ر جولانه وه كاني فراوانتر ده بيت و جولانه وه ي سي
 لايه ني ده كات و شيويه ي ويسته كاني له سه ر بنچينه ي
 پلاستيكيانه دهر ده بري و تاله و ريگه وه ويسته درامي يه جوړاو
 جوړه كان پيشان بدات ، به پي ي نه م شانويه نه كته رو هونري
 نيگار كيشان له يه ك ريزا خو يان ده بينه وه و به ره و پيشه وه ي
 شانودين به مه به ستي سوود وه رگرتن له قه واره ي له ش ،
 هه روه ها مايزخولڊ پانتوميم به كار ده هيني بو نزيك كردنه وه ي
 هونري شانو له و جوړه ي كه له سه ر هتاوه بي ري شوين بووه
 له سه ر هتاي په يدا بووني دراما . له گه ل به ند كردني نه مه
 به جوړي نواندن و هونري نيگار كيشان و موسيقاو هه موويان
 پي كه وه وه ك پارچه يه ك له نور كسترا پيشكه ش ده كات .

دهرهينه ر له شانوي مهرجداردا ته نها ري نمايي
 نه كته ره كان ده كات و لايه ني به ريوه بردني ده خاته لاه ، وه كو
 چون له شانوي سروشتي هه بووه ، واته دهرهينه ر لي ره دا
 ده بيته بردي و گياني نو سه رو نه كته ره كان به يه ك ده گه يه ني ،
 نه كته ريش دواي نه وه ي له خودي خو يا له داهيناني دهرهينه ر
 دنيا ده بي ، نه وسا روو به رووي بينه ر ده بيته وه نه وده مه دوو
 هيزي بنچينه يي : داهيناني نه كته رو نه نديشه ي بينه ر روو
 به رووي يه كتر ده بنه وه و له نيوانياندا مه شخه لي راستي بليسه
 ده ستيني .

له م شانویه دا دهرینه ر پابه ندی نووسه ر نیه و نه و تیبینی و سیناریونه ی نووسه ر دای دهنی بو دهرینه ر بریتی . له شتیکی ته کنیکی بو سه رده می نووسینه که خوی ، نه ک بو نه و سه رده می که ده قه شانویی به که ی تیادا پیشکش ده کری ، لیره ده بی نه وه ره چاوبکه یین که دهرینه ر کتومت هه موو نه و تیبینی و سیناریویانه ناخاته لاره ، به لکو سوود له هه ندیکیان وهرده گری وه که نه وانه ی به ندن به ته کنیکی بنیات نانی شانوگره ی به که خوی و که ناشی پشت گری بخرین . دهرینه ر زیاتر سه رنج ده داته دیوی ناوه وه ی دیالوژه کان و هه ول ده دات بن دیرو کاکله ی سه ره کی نه و دیالوژانه بخاته روو ، به شیوه یه که له گه ل نه زمی ووشه و شیوه ی پلاستیکی له شدا بگونجی .

ناشکرایه شانوی سروشتی گرنکی به کی ته و او ده داته مه سه له ی گروپ کردن و پیک هینانی سه رشانو - التشکیل الحرکی - و زوو زوو نه و گروپانه ده گوری ، به لام شانوی مه رجدار گرنکی به وه زور نادات و ده یه ویت مه یدانیکی نه خشه کیشراوی فراوان له به رده م نه کته ردا به جی بهیلی ، تانه ویش به ریکی و جوانی بتوانی نمایشی له سه ربکات ، لیره گرنکی به که زیاتر به هیل و کومه له گروپه کان - المجموعات - ورهنگی جلو به رکه کان ده دریت . هه روه ها نه م له وه ستان و خو له جووله خستنه و هه ده یه وی مه رجدار له یه که سه رچاو رووناکی وهرده گری بو نه وه ی زیاتر باری به نه ندیشه بکات .

هونه رنی نواندن لای مایزخو لده

- 1 - له بواری واژه دا :
 - 1 - پیویسته نه کته ر به سار دیه وه دان به ووشه کاندان بنیت و خوی دوور بخاته وه له لهرانه وه ی دهنگ و دل پرپوون .
 - 2 - دهنگ ده بیت هه میسه جی ی خوی بگریت و دهنگدانه وه یه کی وابدات به خوی که دوور بکه ویتسه وه له وجوره دهنگانه ی که له بو شاییدا ده مرن ، دهنگه کان ده بی سافو بی له که بن و کوتایی ووشه کان نابی خاو بگریته وه له نرخ ی سه ره کی خوی که م بکاته وه .
 - 3 - پیش خواردن له ناکاو دهر برینی نه و پیش خواردنه به له رزینی له ش و خودوور خستنه وه له سنگ کوتان و پهل هاویشتن به م لاو نه ولادا .
- کاتیک که هونه رمه ندی له ناخدا ده کوئی و نه وهوش و کولانه

له چاوو لیوو دهنگ و ووشه دا دهرده بری ، نه م دهر برینه ی دیارده ی جوشینیکی گه رمی ناوه وه یه که ده بی بی گزیوون و به ناسانی به نه نجام بدری .

4 - هه رگیز نابی به په له قسه بگری ، به په له قسه کردن زیاتر له و شانوگره ی به درامیانه دایه که سروشتی - طابعی - نورستی یان پیوه دیاره ، به شی زوری رسته کانی نه و شانوگره یانه به چه ندخالیکی زور کوتایی دیت . که و ابو و وچان دان - السکینه - له شانوی داستانا مانای نه وه نی به که کاره درامیه که دووره له هه ست و نه ستی تراژیدی یه وه پیوه دیاره .

5 - هه ستی تراژیدی ده بی ده ست له ملانی زهرده خه نه ی سه رلیوبی .. مایزخو لده لای له ریگه ی سه لیه وه هه ستم به مه کردووه و کاتیک لای تیگه یشتم که ووشه کانی 'سافونارولا' م خوینده وه که ده لای : وامه زانه مریم کاتی که کوربه که ی مرد هاواری کردبی و قیزان بیتی و به قز رنینه وه رای کردبیته سه رشه قام و وه کو شیت ره فتاری کردبی . به لکو زور به هیمنی و بزوویکی یه وه دوا ی تهرمی کوربه که ی که وت ، به لای راسته فرمیسی رشتووه . به لام له رووکه شا ماتی خوی پیشان دا ، نه و خه م و خوشی یه ی تیگه لاو نه کرد له یه که کاتدا ، نه و ده مه ش له به رده م خاچه که دا وه ستاو سه ت پا بالای سه ر نو قمی ناو نهینی و میهره بانی خوی گه وره کرد .

به لام نه کته ر له قوتابخانه ی نواندنی کوندا هاواری ده کردو ده گریاو به هه ردوو ده ستی سنگی خوی ده کوتا تابتوانی وینه یه کی به هیز لای بینه ر دروست بکات ، به لام نه کته ر له قوتابخانه کی تازه دا باله حاله تی دوا لوتکه ی تراژیدیاش بیت ، هه ر وه کو مریم خه مه کانی خوی دهرده بری ... له رووکه شا بی خه مه و هاوارو شین و شه پور ناکات ، به لام به شیوه یه کی قول هه سته کانی دهرده بری .

ب - له بواری پلاستیکی به تدا :

هه موو نووسه ریکی دراما دوو جووره دیالوژی هه یه ، به کیکیان پیویسته و دیاره که بریتی به له ووشانه ی که هاوشانی فرمانه درامی یه کان ده وترین و هه ر بو شی کردنه وه ی نه و فرمانانه ش دانراون .. نه ویتتر به شی ناوه وه یه یان نه و دیالوژانه ی که نادیارن و بریتین له بن دیبری دیالوژه دیاره کان ..

نهم جوړه ديالوژه ناپياره نه وه په بينه به بيستن ناي بيستی به لکو ... له ووچان و خال به نده کاني نيوان ناخاوتنه که دا هستی به دهکات . بينه له قيژه هستی به ناکات ، به لکو له ووچان و بي دهنګ بووندا ، له ديالوژا هستی به ناکات ، به لکو له موسيقاو جوولانه وهی پلاستيکی دا هستی به دهکا . ريتشارد فاکنر لای وايه که ديالوژي ناوه وه «ناپيار» ده بي به هاوکاري له گه ل نورکسترا دا به نه نجام بگه په ندری ، چونکه رسته په کی موسيقا که گوراني بيژه که دهيلی ، هيژيکی تيدانی په که به ته نيا بتوانی هسته کاني ناوه وهی پاله وانه که ده ربيري بويه په نا ده باته به ر نورکسترا تابه ته وای ده ربيره که به نه نجام بگه په ني و ته واکه ری نه و شتانه بيت که نه و تراون .

هروها مایزخولديش ده لي ، وشه له شانوگه ری په کی درامی دا نه و ناميره نی په که به ته نيا بتوانی ديالوژي ناوه وه ده ربخات ، له م باره په وه زياتر روونی دهکاته وه ده لي : نه گه ر وشه تاکه هوپه ک بيت بو ده برپنی کاکله و نه ژادی کاریکی تراژیدی نه گه ر و ابوايه هه موو که سيک دهيتوانی له سر ته ختی شانو رولیک یاری بکات ... به ته نيا وشه ووتن بابه دم و دوويه کی باشيشه وه بيت ناتوانی هه موو شت ده ربيري ، که و ابو ليره دا پيوستيمان به ری و شوینی تازه هه په بو ده ربيري نه و شتانه ی نه مانتوانيوه هه تاکو کوتایي له ريگه ی وشه وه ده ربيري بو پر کرده وهی نه م بوشایي په ش په نا ده به پنه بهر جوولانه وهی پلاستيکی چونکه کاتيک نه کته ريک جوولانه وه په کی پلاستيکی دهکا بينه ناچار دهکات که له ديالوژه ناپياره کی ناوه وه بگات .

جوولانه وه پلاستيکی په کان «دهست جولاندين ، ويسته جوړ به جوړه کاني له ش ، سه رنج دان ، بي دهنکی» نه مانه پيوه ندي راسته قينه ی نيوان خه لک پيشان نه دات ، وشه ناتوانی هه موو شتی بلی ، که و ابو نيمه پيوستيمان به وينه کردنی جوولانه وه کان هه په له سر شانو به شيوه يه ک واله بينه بکن که چاودير بيت و به سه رنجيکی وورده وه بروانيته شانو ، وشه بو بيسته ، پلاستيکا بو بينينه ، به م شيوه په بينه ده که وينه بهر ته ووژمی دوو هو ی کاريگه ره وه ، بيستن و بينن ... جياوازی له نيوان قوتابخانه ی کون و تازه نا له مه دا هو ی ده بينيته وه که له قوتابخانه ی تازه دا پلاستيکيه ت زور جار

خوی له هاوشانی ديالوژا ناپينيته وه ، به لام له قوتابخانه ی کوندا ، هه ميشه جوولانه وه هاوشانی ديالوژ بووه ، ليره دا پيوسته نه وه بلين که پلاستيکيه ت له شانوی مه رجار هه ميشه دژ به ديالوژ ناپيت به لکو هه ندي جار پلاستيکيه ت خوی له هاوشانی ديالوژا ده بينيته وه ، نه مه ش به شتيکی ناسایي داده نريت وه ک چون له رينه وه په کی دروست له قورگدا هاوکار له گه ل رسته کاني پارچه شيعريکدا ده روات . پلاستيکيه ت له شانوی کوندا هه ميشه هاوشانی وشه ، به لام مایزخولد به چاويکی تره وه سه يری نه وه دهکات و پلاستيکيه ت زور جار هاوشانی وشه نيه ، بو سه لم اندنیش نه م نمونه په ده بينيته وه :

دوو که س له گه ل په کتر دا له بابه ت ناو وه و او ، ياهونه ر ، ياهر شتيکی تری روژانه وه قسه ده کن ، که سيکی تريش له دووره وه سه يريان دهکات ، به بي نه وهی دهنکیان بيستيت ، نه گه ر نه م که سی سی په مه به سه رنج بيت نه توانی بزانی نه و دوو که سه دوژمنن به يه ک ، يادوستن يا دوو عاشقن .. چون نه مه نه زانی ؟ کاتی نه و دوو که سه قسه نه کن له هه مان کاتدا چه ند جوولانه وه په کی پلاستيکی دهکن ، دهستيان ده جولینن و ويستی جوړ به جوړ به له شيان ده دن و چاوسه رو خواروسه رو ژورور دهکن ، له ريگه ی نه و جوولاندين و هلس و که وتانه وه پيوه ندي نيوان نه م دوو که سه ديار ده بي ، که دوو دوستن ، يا دوژمن ، يا دوو عاشقن نه مه ش له ريگه ی نه و جوولاندينانه وه که زور جار هاوشانی وشه کان نين و به هو ی چاو ده بيني زياتر له کاره دراميه که حالی ده بيت ، مایزخولد گرنگی په کی زور ده داته نه کتر ، نه کتر ريش به لايه وه بناغه ی هونه ری ده رهيانه ، بويه زور بايه خ ده داته له شی نه کتر رو بو نه وهی له شی نه کتر به شيوه په کی ته خت وروون دهنه که وی ، ديکوری قه واره دراو له گه ل نه کتره کانيا ده بينيته پيشه وهی شانو تابتوانزی له سی لاه سه يريان بکری و قه واره ی له شی نه کتره که سوود به خستر ده بيت بو ده ربيري نه وهی ده په ويت . هه ر له بهر نه مه ش بوو مایزخولد ره خنه ی له ديکوری شيوه ناسایي په کان ده گرت که له و سه ر ده مه دا باو بوون ، چونکه به لای نه مه وه قه واره په کی يه ک لايه نی ده دا به له شی نه کتر رو جوولانه وه پلاستيکی په کاني په رش و بلاو ده کرد له بری نه وهی بيان چه سپيني له سه ر شانو .

«مايزخولڊ چ شتيكى خسته سهر خه رمانه ي شانوا»

- به كورتى ده توانين بليين مايزخولڊ زور شتى خسته سهر خه رمانه ي شانوا وهك نه مانه ي لاي خواره وه :
- 1 - پشت كردنه شيوه ناسايي يه كانى شانوا ، نه و شيوانه ي كه بينه ر له گه ل رووداوه كانى سهر شانوا نه توپاوه وه وون ده بوون . بو نه م مه به سته ش پشتى به نرپته كانى شانوى ميللى وه ندى نرپتي شانوى شكسپير به ست ، بويه ده توانين بليين مايزخولڊ زور پيشى بريشت كه وتووه له لابردي ديوارى چواره م وه ر دوو جيهانى نه كته رو بينه رى به يه ك كرى داوه بو نه وه ي بينه ر هه لويستيكى سه لبي نه بي له گه ل رووداوه كانى سهر شانوا تپايدا بتوپته وه به لكو واى له بينه ر كرد له و رووداوانه وورد بيته وه و تى فكرى و هه رگيز نه وه ي له ياد نه چى كه به رامبه ر چنه نه كته ريك دانيشتووه .
 - 2 - مايزخولڊ ديكورى ناوپته ي به كارهيئاوه نه ركيكى ترى بو ديكور زياد كرد هه رگيز به وه رازى نه نه بوو به وكرارى ناوپته كردنه ي بووترى ديكور ، چونكه ده بويت نه م ناو بردنه وا له خه لك ده كات كه ديكور ته نها به شيوه ناسايي يه كه ي تى بگه ن و هيچ بيرو سه رنج و هيماپه ك به ديكور وه نه به ستيته وه ، بويه ديكور ه كانى له جوولاندا بوون و له ديكورى سينه ما ده چوون ، نه ك وهك شتيكى نه خسه كيشراو مردوو .
 - 3 - نه كته رى هيئاپه پيشه وه ي شانوا وه باوه رى به وه هه بوو كه نه كته ر توخمىكى سه ره كى يه له دراما ، هه روه ها له قوناغيكدا وازى له ، نارايشت - ماكياج - هيئاو ده بويت نارايشت روى نه كته ر داده پوشى و دوورى ده خاته وه له و كه سه ناسايه كه ي ناوژيان .
 - 4 - له مه يدانى په روه رده كردنى نه كته ردا شورشيكي به رپا كرد له سهر نه و تيورى «البيوميكانيك» كه چنه نده ناموزگار يكي زانستپانه بو جوولاندى له شى نه كته ر به شيوه يه كى ته عبيري تا بتوانى لاي بينه ر انطباع يكي عه قلى و عه ملى دروست بكات و له گه ل هوشى بينه ردا بدوى ، مايزخولڊ نه و جوولانده ي بو مه به ستي جوانى رووت به كار نه ده هيئا وهك نه وه ي كه «تايروف» نه ي

- كرد ، مايزخولڊ هه رگيز له گه ل مه سه له ي جوانى بو جاني نه بووه له شانوا .
- 5 - گرنگى يه كى زورى دا به رووناكى له كاتى ده رهيئايدا . نه م به كارهيئاوه ي مايزخولڊ پيش سينه ما كه وتووه .
 - 6 - زورگرنگى داوه به ايقاق و موسيqa ، شانويه كانى وهك سيمفونياپه ك و ابوو ... موسيqa لاي نه م شتيك نه بوو باگ راوندى رووداوه دراميه كانى بيت به تهنيا . به لكو ده بووه به شتيك له كاره درامى يه كه ي خوى ... مايزخولڊيش يه كه م كه س بووه كه جازى به كارهيئاوه له شانوا .
 - 7 - مايزخولڊ به ر له بريشت و پيدا بوونى شانوى داستان ، نه كته ر لاي كه سيكى خاوه ن بيرو راميارى بووه ، نه كته ره كانى له لايه نى ميزيولوجياوه بي ده كه ياندماناي نيشتمان په روه رى به قولى له ده روونياندا ده چاندوله بارى راميارپه وه به باشى ده خه ملاندن .
 - 8 - مايزخولڊ سينه ماى له ناو شانوا به كار نه هيئاوه به لام له شانوكه ريه كانيدا دروشم و بانگه وازو كه واهى زانيارانه مانوسى سبرى به كار نه هيئا .
- له كوتايى دا وهك نه لكسه نده ر فيزالسيكى ده لپت :
- «مايزخولڊ كه نجينه يه كى له بن نه هاتوى بو به جى هيشتووون و هه ر له م باره يه وه ده لپم نه و كه له پووره ي كه مايزخولڊ به جى ي هيشتووه تيشه به ره يه كى پويسته بو هونه رى هاوچه رخ و هونه رى دواروژ . ليكولينه وه و كه له پووره كه ي مايزخولڊو به كارهيئاوه به شيوه يه كى داهينه رانه ره وى بزوپته وه ي شانوى به ره و پيشه وه ده بات و روشنبيرى شانوى ده وله مهنده كات نه و روشنبيرى يه ي كه له دل و هوشى نه م هونه رمه نده كه وره يه وه به جى ماون شتى زيندوو نه مرن .

بو نه م باسه سوودم له هه ردوو كتبيى مايزخولڊ
* في الفن المسرحى ... فيسقولود مايزخولڊ ج 1-2 ترجمه شريف
شاكروه رگر تووه .

په راويژه كان

- 1 - جبرولامو سافونارولا «1452-1498» ، راهبىكى ده مينيكانى نيئالي يه .
- 2 - تايروف : ده رهيئنه ريكي به ناوبانگى سوقيه تى به .